

出國報告(出國類別：國際會議)

## 赴美國博物館年會領獎 參展暨參加研討會心得報告



服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：謝俊科 副處長

派赴國家：美國亞利桑那州鳳凰城

出國期間：107.5.4~107.5.11

報告日期：107.5.21

## 報告提要

報告名稱：赴美國博物館年會領獎參展暨參加研討會心得報告

頁數\_11\_ 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/ 謝俊科 /28812021 ext. 68437

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

謝俊科/國立故宮博物院/教育展資處/副處長/28812021ext. 68437

出國類別：會議與考察

出國期間：107年5月4日~107年5月11日

出國地區：美國亞利桑那州鳳凰城

報告日期：107年5月21日

分類號/目：

關鍵詞：美國博物館年會、繆思獎、鳳凰城、2040 博物館前瞻報告、美國博物館經濟引擎年報、面對改變報告、志工、創齡計畫、數位科技

### 摘要

本次參加美國博物館年會的任務在於領取故宮教推活動與動畫作品所獲頒的繆思獎獎項、參加得獎作品展示及了解美國博物館聯盟與同業分享的趨勢報告等顯性與隱性知識，以爭取台灣文博能量於國際發光的機會，並就彼此強項展開交流學習。故宮去年底於台中清水所辦的《清水雅集—故宮書畫新媒體藝術展》以清水為博物館公共化的教育基地，採用新媒體藝術手法呈現黃庭堅《花氣薰人帖》等古典美學，再以清水為中心基地，以創魔等館校協同教學列車至鄰近國中小展開創意教學。第二項獲獎作品為《國寶星遊記》，評審肯定本院團隊（含協力廠商）將文化及社群媒體元素轉化成動畫角色來傳達文物知識等努力。主辦單位安排所有得獎作品於創意市集(Marketplace of Ideas)中展出，本院團隊與科教館團隊位置相臨，更能加深國際人士對台灣博物館的印象。其餘得獎作品有知名克里夫蘭博物館藝鏡展示館(Art Lens Gallery at the Cleveland Museum of Art) 及舊金山當代藝術館(S F MOMA)等團隊的精采作品。美國博物館聯盟等單位今年提出三份值得舉世同業關注的報告：博物館 2040 前瞻報告、美國博物館經濟引擎國家年報、面對改變報告，可看出美國博物館領導博物館群的紮實領導力與聯盟成員所付出辛勞。此外，許多博物館同業提出青少參與、創齡計畫、無障礙、種族、性別、科技、募款及志工等多元議題分享。大會博覽會展出內容包羅萬象，含展示設計、燈光、運輸、保全、文物保存、文創及教育品設計出版等。行程中，趁著會議間隙參訪了哈德博物館(Heard Museum)、鳳凰城藝術館(Phoenix Art Museum)、亞利桑那科學中心(Arizona Science Center)及鳳凰城兒童博物館(Phoenix Children Museum)及龐貝展與荷蘭伊里詩 Iris 設計師時尚展。

## 目 次

壹、 目的 .....	4
貳、 過程 .....	4
參、 心得 .....	4
肆、 建議與未來發展 .....	11

## 壹、目的

- (一) 領取故宮教推與動畫所獲頒的繆思獎
- (二) 參加得獎作品展
- (三) 參與國際博物館界知識研討與分享
- (四) 觀察美國博物館聯盟領導力與領導模式

## 貳、過程

日期	地點	工作內容
5/04	(周五) 臺灣桃園機場起航	赴目的地
5/05	(周六) 美國西雅圖機場、鳳凰城機場	抵達赴目的地及考察
5/06	(周日) 鳳凰城	考察、開會及領獎
5/07	(周一) 鳳凰城	開會及參展
5/08	(周二) 鳳凰城	研討
5/09	(周三) 鳳凰城與機場回航	研討及返國
5/10	(周四) 鳳凰城機場、西雅圖機場	返國中
5/11	(周五) 臺灣桃園機場	抵達國門

## 參、心得

今年美國博物館聯盟年會於多元化人口聚集的亞利桑那州首府鳳凰城舉行，炎熱的沙漠氣候映襯著數千名博物館同業的參與熱忱。今年主題為「教育、參與、提升！博物館升起 (Educate, Engage, Elevate! Museums on the Rise)」，大會開幕主題演講由聯盟主席兼執行長勞拉洛特(Laura L. Lott)以美國人未如期高中畢業的比例達約 25 % 等數據說明美國教育體系危機，並認為當今最大挑戰為美國博物館尚未加入學習生態系統(the Learning Ecosystem)。著預告大會將分享幾份值得參考的報告，其中，令全場與會者振奮的觀點是－博物館在未來幾十年內不僅不會消失，還會扮演比現在更重要角色。整段年會期間，舉行了繆思獎頒獎典禮與產業博覽會及研討會與座談會等重要活動，接著將簡要說明分享幾天來的收穫與見聞。

## 一、美國博物館聯盟年會重要報告：美國博物館 2040 前瞻報告、美國博物館經濟引擎國家年報、面對改變報告

### 博物館 2040 前瞻報告(Museum 2040)

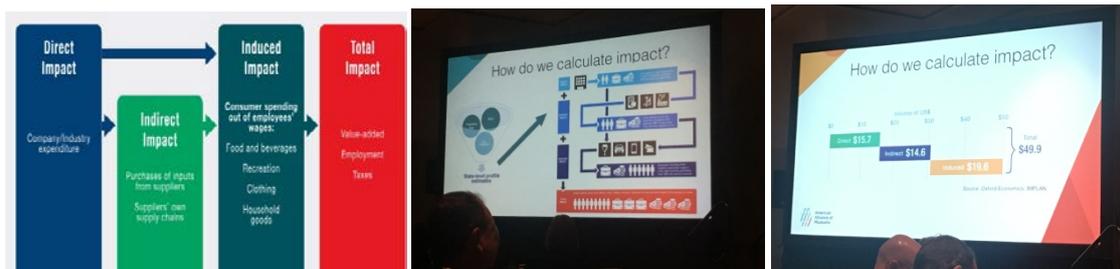
美國博物館聯盟已連續多年推出未來趨勢報告。今年特別預設 2040 年美國博物館的經營環境，用以思考博物館在社會中的定位，以及如何跟上時代潮流並且更能回應時代，例如：人口老少組成比例的變化、物種消失問題、博物館消耗能源議題、博物館學學校發展、參觀博物館人口率將上升、為健康與財富投資博物館、博物館成為身心健康中心（報告預測某些行業將消失並被博物館取代）、永續議題、人權主張、氣候變遷的可能危害、科技應用，其中科技應用如使用電子設備代理造訪實體博物館、沒有線與頭罩的超實境等與歷年趨勢報告如下圖一。



圖一：(左) 歷年趨勢觀察報告，取自美國博物館協會網站  
(右) 博物館 2040 預測數據之一，作者攝自研討會

### 美國博物館經濟引擎國家年報(Museums as Economic Engines: A National Report)

博物館扮演著保存文化資產、詮釋過去及探索未來等重要角色，此外，該報告指出博物館在國民生產毛額、創造就業及稅收貢獻等三個面向上的經濟影響力。2016 年，美國博物館產生了 500 億美元的 GDP，並創造高達 726,200 個就業機會及 120 億美元的稅收，且此美國重要經濟引擎的經濟效用擴溢廣泛。我國博物館及相關決策單位除了解經濟影響結果外，如何彙整出這份報告的經濟模型也值得深入了解，如全部經濟影響 = 直接影響 + 間接影響 + 衍生影響。且除了國民生產毛額及稅收影響外，博物館能提供各行業就業機會的觀點，在國內則相對未被重視；在州級分析報告中，提出區位商 (Location Quotient) 指標，具體量化地區間博物館數量落差的差異性，也是城鄉落差的量化指標，年報重要圖示如下圖二。



圖二：經濟影響模型架構 (左)引自原報告(中)(右)作者攝自研討會

## 面對改變報告(Facing Change)

本報告為美國博物館聯盟 DEAI 工作小組(多元 Diversity, 平權 Equity, 近用 Accessibility 及 包容 Inclusion) 所分享的執行見解與心得。DEAI 工作小組在 2017 年研擬了策略性規畫案以執行 DEAI 推動內容, 並將於 21 家博物館執行心得撰寫成報告分享於世。DEAI 小組具體工作內容有查辨 DEAI 概念在美國實地推動活動、察覺有哪些機會與挑戰、了解其他領域認為推行 DEAI 理念將面臨的挑戰、將博物館推動 DEAI 活動步驟化及機會條列化、合作跟未來工作等。在進行上述工作後, 小組們整理的見解與心得如下: (1)美國博物館專家們須做些個人工作來面對無意識的偏見(2)對定義的辯論並不妨礙進步(3)包容是博物館有效與永續經營的關鍵(4)系統化的改變對博物館長期及真正的進步至關緊要(5)授權及包容式領導為組織中各層級的基本要求, 報告重要圖示如圖三。



1. Every museum professional must do personal work to face their unconscious bias
2. Debate on definitions must not hinder progress
3. Inclusion is central to the effectiveness and sustainability of museums
4. Systemic change is vital to long-term, genuine progress
5. Empowered, inclusive leadership is essential at all levels of an organization

圖三：(左) 大會於主題演講中分享本報告情形, 作者攝自研討會  
(右) DEAI 小組的五項重要結論分享, 取自原報告

## 二、頒獎、參展與關鍵得獎案例評析

本次故宮獲頒《清水雅集—故宮書畫新媒體藝術展》之教推銀獎與《國寶星遊記》榮譽獎, 頒獎典禮主持人一開始更特別提到大會有台灣同業的參與, 頒獎後主席恭賀並表達歡迎台灣團隊參加, 讓比賽內容更多元與豐富。除故宮外, 台灣科教館亦獲得教推類榮譽獎, 南藝大博物館所曾教授則代表中華民國博物館學會觀察美國博物館學會年度性發展, 並給予兩館協助與諮詢, 如圖四。本屆得獎作品較往年水準更進步, 有影片、互動裝置、多媒體、公眾呈現等十餘獎項, 其中應屬浮空投影博物館、舊金山當代藝術館及克里夫蘭博物館藝鏡展館最具未來影響性, 其餘作品亦有許多佳作, 如圖五及六。



圖四:(左)《清水雅集》獲獎(中)故宮、科教館及南藝大曾教授(右)《國寶星遊記》獲獎



圖五:(左)故宮(中)舊金山當代藝術館行動應用(右)克里夫蘭博物館藝鏡展館團隊分享



圖六:(左)藝鏡簡報實例，作者攝自研討會  
(右)藝鏡展場圖，引自美國博物館年會研討會公開簡報檔

### 三、在地博物館營運與特展考察

本次參觀了哈德博物館、鳳凰城藝術館、亞利桑那科學中心及鳳凰城兒童博物館，更順道參觀了龐貝特展及荷蘭伊里詩設計師的時尚展。哈德博物館詮釋了印地安原住民文化氛圍，不僅展示藝術品與文物，更強調營造出原住民「家」的感覺，而所謂的「家」不僅是建築內，而是包含與鄰居、山野等等之和諧感。鳳凰城藝術博物館以當代科技與藝術互相融合的方式向觀眾展示，其中當代藝術作品與新媒體藝術作品不僅用對話的方式呈現，更融合

成一體展出，作法先進值得學習，如下圖七及八。亞利桑那科學中心則吸引許多青少年來體驗，所設計的沉浸式博物館劇場，具高度體驗性，燈光能與螢幕內容協調互動，且能營造強大風力與重低音的氛圍，讓觀眾感受極端氣候對人類的影響。鳳凰城兒童博物館定位於訓練兒童肌力、提供玩樂及傳遞知識，強調讓兒童博物館成為兒童聚集的場所，因此也特別規劃了來博物館過生日方案，博物館環境如下圖。為仔細分享幾家博物館營運實況與特展展示理念，接下來將就哈德博物館、鳳凰城藝術中心兩家博物館的營運觀察製表說明。



圖七：哈德博物館展館實例，作者攝



圖八：(左) 鳳凰城藝術館頗有特色的入口服務台  
(中)(右) 虛實整合的展出風格，作者攝

表一 在地博物館營運觀察比較表

營運實況觀察方法	哈德博物館	鳳凰城藝術館
1. 稱未帶 AAM 年會證件請櫃員給予優惠	收費員以有溫度的方式放行	收費員以有溫度的方式放行
2. 帶礦水瓶入展廳	被管理員發現，要自行放於服務台	被管理員發現，要自行放於置物櫃
3. 觀眾穿拖鞋否？	少(幾乎沒看到)	很多，近 1/4；拖鞋型式一般，也非一定為時尚款式
4. 置物櫃數量足夠否？	少但足夠	少但足夠
5. 嚴格要求背包寄物？	不嚴格	不嚴格
6. 可照相？	可	可
7. 提供免費 WiFi？	有	有
8. 使用 WiFi 須先經同意畫面？	不須	不須

9. 無障礙設施？	有無障礙斜坡、提供輪椅	有無障礙斜坡、提供輪椅
10. 提供嬰兒車？	無	無
11. 品名卡	卡大字大	一般

表二、龐貝及伊里詩時尚展特色比較表

展覽特色	龐貝展	伊里詩設計師時尚展
整體設計	歷史元素與部份媒體科技整合，尤其體驗火山爆發的劇場頗有震撼力	設計與材料科技的對話，展場中特別安排可觸摸材質的角落
燈光效果	展場能有效聚光於展品，且有營造火山爆發氛圍的紅色燈光	勻稱打光，讓觀眾目光焦點聚在台上假模特兒身上的衣服，及背後第二層的放大圖示與說明
影片運用	融入展場中	營造一不對稱時尚小劇院
額外收費	是	是
主力觀眾	年紀稍大的成年人居多	年輕人居多

#### 四、研討會要聞

研討會討論議題面向很廣，主題演講、教育、文物保護、燈光應用及媒體科技、大數據及資料庫等科技應用類，在此彙整聚焦下列幾項議題，進行分享。

##### 自造教育 Maker(STEAM) 議題

美國博物館界風行自造(Maker)教育，甚至 STEAM 科學、技術、工程、藝術及數學等方法。此主題於研討會有多篇論文發表及博覽會展出，探討在藝術博物館的情況、因 STEAM 而連結的團隊、及一些實作方法；博覽會區，亦有數家兒童博物館展出相關成果。舉例說明幾篇論文，及重要圖示如下：

##### I Made It at the Art Museum: Maker Spaces in Art Museums

Permalink: <https://www.eventscribe.com/2018/AAMers/fsPopup.asp?mode=presInfo&PresentationID=355485>

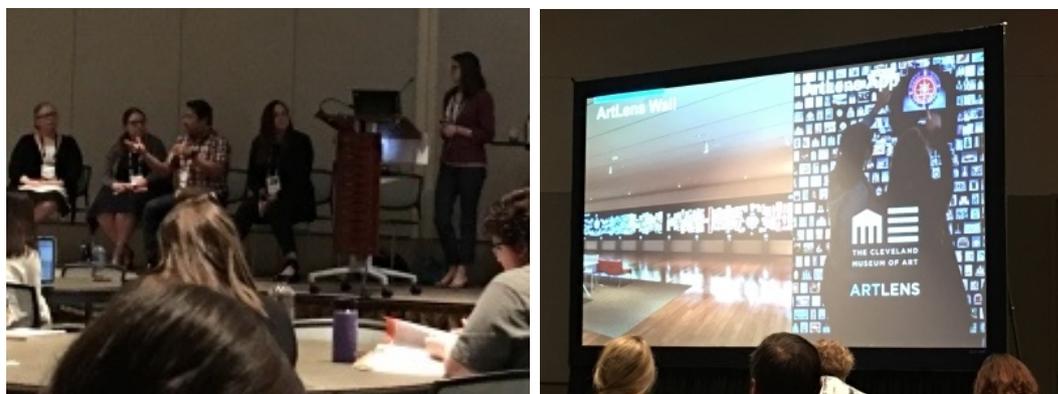
##### Case Study: Creative Ecology: A STEAM Powered Partnership

Permalink: <https://www.eventscribe.com/2018/AAMers/fsPopup.asp?mode=presInfo&PresentationID=355386>

##### 博物館科技應用實例

本次研討會有多篇科技應用實例探討，包括媒體科技、光照科技、保存科技等等，在此以克里夫蘭博物館藝鏡展廳為例。該館原以 Gallery One 的互動展示聞名於世，現則推出第二代於藝鏡展廳的裝置群。團隊以數位科技的演進觀點分

享發展過程中的心得，例如，科技與文物(作品)定位巧思、團隊腦力激盪過程及第二代優化心得等。另外，該團隊於繆思獎得獎作品展示區展出今年以眼神追蹤畫作的得獎作品影片，為該館最新作品，相關重要圖示如下圖九。

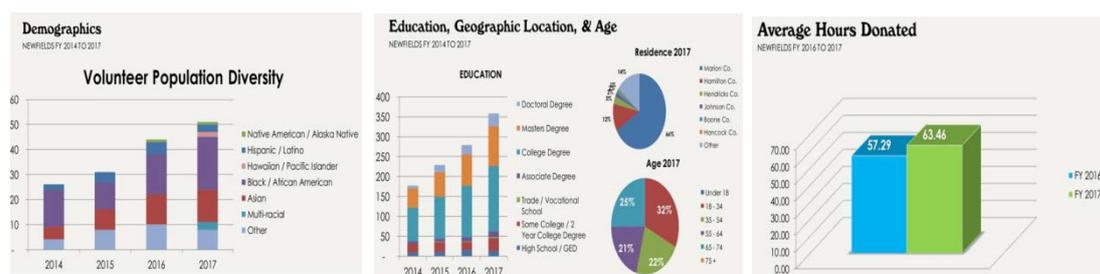


圖九：(左) 藝鏡團隊研討會分享情形 (右) 藝鏡團隊簡報內容，作者攝  
Evolving Digital Technology: The New ARTLENS Gallery and Iterative Visitor Insights

Permalink: <https://www.eventscribe.com/2018/AAMers/fsPopup.asp?mode=presInfo&PresentationID=355526>

## 美國志工發展

成立 25 周年的美國博物館志工協會(American Association for Museum Volunteers)於年會中安排了兩個研討場次，其一為統計分析美國博物館志工運作、成長現況，及標竿範例分享學習；報告中，說明了志工人口多源性比例、教育、年齡、區位分佈及奉獻時數等等統計數據，舉例如圖十。



圖十: 志工相關統計資料，引自美國博物館年會研討會公開簡報檔  
Volunteerism for Success: Benchmarking and Measuring Results

Permalink: <https://www.eventscribe.com/2018/AAMers/fsPopup.asp?mode=presInfo&PresentationID=355438>

## 五、博覽會要聞

博覽會展區含博物館教育、光照、安全、保存、媒體科技、文創設計等周邊產業、博物館實例展示、書局等精采豐富內容。光照科技方面有多家廠商參展，於各攤位間觀察展間、展品燈照效果，的確較本院現有設備為優，且因新型號採 LED 為基礎光源，應也較省電。展示設備方面則有紅龍柱與展示牌等設施，一

般來說，現場紅龍柱多為「黑色」線帶、線帶也偏窄小，可提供較不干擾觀眾欣賞文物的環境，展示現場如圖十一。



圖十一：博物館產業博覽會，作者攝

#### 肆、建議與未來發展

- 一、參賽獲獎除激勵團隊士氣外，更能爭取國際曝光，讓台灣、故宮的努力被看見。
- 二、美國博物館聯盟能有效領導博物館產業發展具體執行的作法，包括分析博物館產業趨勢、改變契機、現況統計及擔任知識分享平台，可為國內博物館學會或聯盟參考。
- 三、應持續觀察了解每年繆思獎作品群，以見習並探索博物館科技運用發展。